

COSWIGER AMTSBLATT

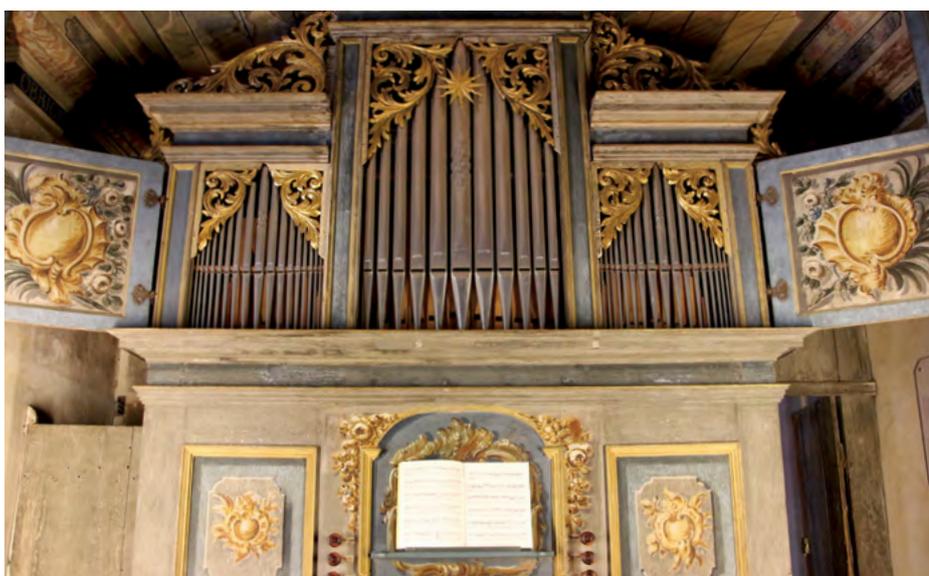


10/2024 · 03.08.2024

Große Kreisstadt Coswig



Festkonzert: Orgel in der Alten Kirche wird 400 Jahre alt



Das älteste Coswiger Bauwerk, die Alte Kirche, beherbergt die möglicherweise älteste und noch in Teilen originale Orgel des Dresdner Raums. Ihre genaue Herkunft bleibt wohl im Dunkel der Geschichte. Möglicherweise datiert sie auf 1624. Als Erbauer kommt Gottfried Fritzsche aus Meißen in Betracht.*

Nach der Einweihung der neuen Kirche 1903 wurde die Alte Kirche kaum noch genutzt und die historische Orgel war verstummt. 1917 fügte die Ablieferung der Zinnpfeifen dem Instrument weiteren Schaden zu. Einige flachgetretene kleine Pfeifen fanden sich übrigens auf der Orgelepore, als das Werk 1990 zu Beginn der Kirchenrenovierung ausgebaut wurde.

Denn bereits 1984 hatten erste Renovierungsarbeiten im Kircheninneren begonnen. Nach der Wende konnte dann dank des Engagements der Coswiger Kirchengemeinde, des Freundeskreises Alte Kirche e.V. und zahlreicher Privatpersonen eine umfassende Sanierung erfolgen. Genau zum 500-jährigen Jubiläum der Alten Kirche 1997 war dieses Werk vollbracht.

Die historische Orgel wurde in der Dresdner Werkstatt von Orgelbaumeister Kristian Wegscheider restauriert. Am 23. September 1998 fand die festliche Einweihung statt. Seitdem erklingt die Orgel vor allem in den Sommermonaten zur Freude der Gemeinde und aller Musikfreunde. Mit ihrem authentischen Klang ebenso wie mit

ihrem barocken Gehäuse fügt sich das wertvolle Instrument wunderbar in das Ensemble der Alten Kirche ein.

Ausgehend von der frühesten Datierung auf das Jahr 1624, kann Coswig nun das 400-jährige Bestehen dieser Orgel begehen. Und dieses Jubiläum wird natürlich mit einem festlichen Konzert gefeiert.

Im Fokus dieses Konzertes steht Musik aus der musikalischen Epoche, aus der unsere Orgel stammt – also aus Renaissance und Frühbarock. Darunter werden Werke aus der Region um Dresden und Meißen oder von Komponisten aus diesem Bereich sein. Auch musikalische Ausflüge nach Italien und England sind vorgesehen. Und – ganz im Stil der Bauzeit unseres wertvollen Instruments – wird Kantor Friedrich Sacher Improvisationen nach Liedern aus dem Gesangbuch spielen. Ergänzt wird das Konzert um einige Erklärungen zum Instrument selbst. Ein Glas Wein im Kirchhof wird den spätsommerlichen Konzertabend abrunden.

Karten gibt es im Pfarramt, an der Abendkasse und in der Buchhandlung Ernst Tharandt.

Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Coswiger Schulen: Bauarbeiten während der Sommerferien	8
Historische Grabstätte um digitale Informationen ergänzt	10
Kultur in Coswig	10

* Quelle: Christian Ahrens, Petra Kloh: Die historische Orgel in der Alten Kirche Peter und Paul zu Coswig, 1999

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
28.08.2024	18.00 Uhr	Stadtrat (konstituierende Sitzung)	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig
11.09.2024	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
16.09.2024	18.00 Uhr	Betriebsausschuss Kommunale Dienste	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
18.09.2024	18.00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite www.coswig.de → Rathaus → Stadtrat → Bürgerinfo → Sitzungskalender

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Coswig über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 8. Sächsischen Landtag am 1. September 2024

- Das Wählerverzeichnis zur Landtagswahl für die Stadt Coswig für die Wahlbezirke der Stadt Coswig wird in der Zeit
vom 12.08.2024 bis 16.08.2024
(dies sind der 20. bis 16. Tag vor der Wahl)
während der allgemeinen Öffnungszeiten an Werktagen, Montag/Dienstag/Donnerstag von 9.00 – 18.00 Uhr, Mittwoch von 9.00 – 15.00 Uhr, Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr,
im Rathaus Coswig (Stadtverwaltung Coswig/Bürgerbüro), Karrasstraße 2 in 01640 Coswig
(Zugang ist barrierefrei)
für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Innerhalb der Einsichtsfrist kann die oder der Wahlberechtigte von der Gemeinde einen Auszug aus dem Wählerverzeichnis über die zu ihrer oder seiner Person eingetragenen Daten verlangen. Jede und jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer oder seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie oder er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes (BMG) eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 12.08.2024 bis 16.08.2024 innerhalb der unter 1.
- genannten Öffnungszeiten, spätestens am 16.08.2024 bis 12.00 Uhr im Rathaus Coswig (Stadtverwaltung Coswig/Bürgerbüro) Karrasstraße 2 in 01640 Coswig Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden. Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig sind oder mit einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung können sich bei der Einlegung des Einspruchs der Hilfe einer anderen Person bedienen.
- Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 11.08.2024, dies ist der 21. Tag vor der Wahl, eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn sie oder er nicht Gefahr laufen will, ihr oder sein Wahlrecht nicht ausüben zu können. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen be-

antrag haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 39 – Meißen 4 – durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises – oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhalten auf Antrag
5.1. alle in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten

5.2. die nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten

- a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 16 Abs. 1 der Landeswahlordnung (LWO) (bis zum 11.08.2024) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 19 Abs. 1 LWO (bis zum 16.08.2024) versäumt haben,
b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 16 Abs. 1 LWO oder der Einspruchsfrist nach § 19 Abs. 1 LWO entstanden ist,
c) wenn ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Stadt Coswig gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 30.08.2024 (dies ist der zweite Tag vor der Wahl) um 16.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Coswig mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag 15.00 Uhr gestellt werden.

Versichert eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihr oder ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr oder ihm bis zum Tag vor der Wahl, dies ist Samstag, der 31.08.2024, um 12.00 Uhr ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus

den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag 15.00 Uhr stellen.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass sie oder er dazu berechtigt ist. Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig sind oder mit einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält die oder der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen grünen Wahlumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen gelben Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert sind, können sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfe-

leistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der Briefwahl muss die Wählerin oder der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr eingeht. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Datenschutzrechtliche Hinweise

1. Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerverzeichnisses eingelegt, so werden die in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs verarbeitet, §§ 16 und 19 LWO.

Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines gestellt oder haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheines und/oder für die Abholung des Wahlscheines mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so werden die in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages beziehungsweise zur Prüfung der Bevollmächtigung verarbeitet, § 17 Abs. 2 Sächsisches Wahlgesetz (SächsWahlG), §§ 22 bis 24 LWO. Die Angaben im Rahmen der Erklärung der bevollmächtigten Person, dass sie oder er nicht mehr als vier Wahlberechtigte bei der Empfangnahme vertritt, dienen dazu, die Berechtigung der bevollmächtigten Person für die Beantragung eines Wahlscheines bzw. die Berechtigung für den Empfang des Wahlscheines und der Briefwahlunterlagen zu prüfen, § 23 Abs. 1 Satz 6, § 24 Abs. 6 LWO.

Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 24 Abs. 7 LWO, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 24 Abs. 8 Satz 1 LWO, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 24 Abs. 6 Satz 4 LWO.

2. Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wäh-

- lerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushändigung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an eine bevollmächtigte Person ist ohne die Angaben nicht möglich.
3. Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die Stadt Coswig. Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind:
Große Kreisstadt Coswig,
Datenschutzbeauftragter,
Karrasstraße 2 in 01640 Coswig,
E-Mail: datenschutz@stadt.coswig.de.
 4. Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins empfängt die personenbezogenen Daten die Kreiswahlleiterin, Landratsamt Meißen, Brauhausstr. 21 in 01662 Meißen.
 5. Die Frist für die Speicherung der im Zusammenhang mit der Führung des Wählerverzeichnisses, der Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, des Verzeichnisses über für ungültig erklärte Wahlscheine und des Verzeichnisses über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine verarbeiteten personenbezogenen Daten richtet sich nach § 78 Abs. 3 LWO: Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse über für ungültig erklärte Wahlscheine und Verzeichnisse der Bevollmächtigten sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, wenn nicht die Landeswahlleiterin oder der Landeswahlleiter mit Rücksicht auf ein schwebendes Wahlprüfungsverfahren etwas anderes anordnet oder sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstraf-tat von Bedeutung sein können.
 6. Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:
 - Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (§ 2 Abs. 4 Sächsisches Datenschutzdurchführungsgesetz (SächsDSDG), Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO)),
 - Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten (§ 2 Abs. 4 SächsDSDG, Artikel 16 DS-GVO),
 - Recht auf Löschung personenbezogener Daten (§ 2 Abs. 4 SächsDSDG, Artikel 17 DS-GVO),
 7. Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Beschwerden an die Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte (Postanschrift: Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte, Postfach 11 01 32, 01330 Dresden, E-Mail: post@sdtb.sachsen.de) richten.

Coswig, den 03.08.2024

Thomas Schubert
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Wahlbekanntmachung der Großen Kreisstadt Coswig für den Wahlkreis 39 – Meißen 4

1. Am **Sonntag, dem 1. September 2024** findet die **Wahl zum 8. Sächsischen Landtag** statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
2. Die Stadt Coswig ist in 13 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum 11. August 2024, übersandt werden, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Alle Wahlräume sind barrierefrei zugänglich. Daher befindet sich auf der Vorderseite der Wahlbenachrichtigung ein entsprechendes Symbol für Barrierefreiheit (Rollstuhlpiktogramm). Die 8 Briefwahlvorstände treten zur Zulassung der Wahlbriefe sowie zur Ermittlung und Feststellung des Briefwahlresultates um 15.00 Uhr in der Stadtverwaltung (Rathaus) Coswig, Karrasstraße 2 in 01640 Coswig in den Räumen 001, 120, 122, 124, 201 und 300, im MehrGenerationenHaus „Alte Bibo“, Hauptstraße 17 (Erdgeschoss) in 01640 Coswig sowie Technische Werke Coswig GmbH, Dachgeschoss (Beratungsraum), Karrasstraße 3 in 01640 Coswig (dieser ist nicht barrierefrei) zusammen.
3. Jede und jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie oder er eingetragen ist. Die Wählerinnen und Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlich hergestellten Stimmzetteln. Jede Wählerin und jeder Wähler bekommt bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jede Wählerin und jeder Wähler hat eine Direktstimme und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag errechnet sich nur aus der Anzahl der Listenstimmen. Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer
 - a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Direktbewerberinnen und -bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge, bei Kreis-

- wahlvorschlägen von Parteien außerdem den Namen der Parteien und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jeder Bewerberin und jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerberinnen und Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.
- Die Wählerin oder der Wähler gibt ihre oder seine Direktstimme in der Weise ab,
- dass sie oder er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerberin oder welchem Bewerber sie gelten soll, und seine Listenstimme in der Weise, dass sie oder er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.
- Der Stimmzettel muss von der Wählerin oder dem Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass ihre oder seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.
4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. Wählerinnen und Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.
- Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.
6. Jede und jeder Wahlberechtigte kann ihr oder sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch eine Vertreterin oder einen Vertreter anstelle der oder des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 13 Abs. 4 des Sächsischen Wahlgesetzes (Sächs. WahlG)).

Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig sind oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert sind, können sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 13 Abs. 5 des SächsWahlG).

Wer vorsätzlich unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung der oder des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung der oder des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Coswig, den 03.08.2024

Thomas Schubert
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2023

Der Jahresabschluss 2023 der **Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH (BVG)** wurde in der Gesellschafterversammlung am 27. Juni 2024 festgestellt.

Für den Abschluss des Geschäftsjahres 01.01. bis 31.12.2023 sowie für den Lagebericht erteilte die beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Schneider + Partner GmbH, Dresden am 30. Mai 2024 den

uneingeschränkten Bestätigungsvermerk.

Der Jahresabschluss 2023 und der Lagebericht werden in der Zeit vom

19.08. bis 27.08.2024

im Firmensitz der BVG Coswig mbH, Karrasstraße 3, 2. Etage, Zimmer 307/308, montags bis freitags jeweils von 9.00 – 12.00 Uhr sowie dienstags

und donnerstags auch von 13.00 – 16.00 Uhr ausgelegt.

Friederike Trommer
Geschäftsführerin BVG

Jörg Morgenstern
Geschäftsführer BVG

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2023

Der Jahresabschluss 2023 der **Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Coswig mbH (WAB)** wurde in der Gesellschafterversammlung am 27. Juni 2024 festgestellt. Für den Abschluss des Geschäftsjahres 01.01. bis 31.12.2023 sowie für den Lagebericht erteilte die beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Mazars GmbH & Co. KG Hamburg, Zweigniederlassung

Dresden am 30. Mai 2024 den

**uneingeschränkten
Bestätigungsvermerk.**

Der Jahresabschluss 2023 und der Lagebericht werden in der Zeit vom

09.09.2024 bis 17.09.2024

im Firmensitz der WAB Coswig mbH, Karasstraße 3 in 01640 Coswig, montags bis freitags jeweils von 9.00 – 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags auch von 13.00 – 16.00 Uhr ausgelegt.

Jörg Morgenstern

Geschäftsführer WAB Coswig mbH

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2023

Der Jahresabschluss 2023 der **Wohnbau- und Verwaltungs-GmbH Coswig (WBV)** wurde in der Gesellschafterversammlung am 27. Juni 2024 festgestellt. Für den Abschluss des Geschäftsjahres 01.01. bis 31.12.2023 sowie für den Lagebericht erteilte die beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Zielfleisch & Partner am 21. Mai 2024 den

**uneingeschränkten
Bestätigungsvermerk.**

Der Jahresabschluss 2023 und der Lagebericht werden in der Zeit vom

19.08. bis 27.08.2024

in den Geschäftsräumen der WBV, Radebeuler Straße 9 in 01640 Coswig, von montags bis freitags jeweils von 9.00 – 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags auch von 13.00 – 16.00 Uhr ausgelegt.

Dr. Henri Lüdeke

Geschäftsführer WBV GmbH Coswig

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2023

Der Jahresabschluss 2023 der **Wohnverwaltung und Service GmbH Coswig (WVS)** wurde in der Gesellschafterversammlung am 27. Juni 2024 festgestellt. Für den Abschluss des Geschäftsjahres 01.01. bis 31.12.2023 sowie für den Lagebericht erteilte die beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Zielfleisch & Partner am 21. Mai 2024 den

**uneingeschränkten
Bestätigungsvermerk.**

Der Jahresabschluss 2023 und der Lagebericht werden in der Zeit vom

19.08. bis 27.08.2024

in den Geschäftsräumen der WBV, Radebeuler Straße 9 in 01640 Coswig, von montags bis freitags jeweils von 9.00 – 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags auch von 13.00 – 16.00 Uhr ausgelegt.

Dr. Henri Lüdeke

Geschäftsführer WVS GmbH Coswig

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2023

Der Jahresabschluss 2023 der **JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH** wurde in der Gesellschafterversammlung am 28. Juni 2024 festgestellt. Für den Jahresabschluss zum 31.12.2023 sowie für den Lagebericht erteilte die beauftragte Treuhand-Gesellschaft Dr. Steinbach & Kollegen GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft am 30. April 2024 den

**uneingeschränkten
Bestätigungsvermerk.**

Der Jahresabschluss 2023 und der Lagebericht werden in der Zeit vom

05.08. bis 13.08.2024

in der Geschäftsstelle der JuCo gGmbH, Hauptstraße 17, 01640 Coswig, montags bis freitags jeweils von 9.00 – 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags auch von 13.00 – 16.00 Uhr ausgelegt.

Matthias Kowarzik

Geschäftsführer JuCo gGmbH

Öffnungszeiten

Stadtbibliothek

Montag	9.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 – 18.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr
Sonnabend	9.00 – 12.00 Uhr

Rückgabe jederzeit am Automaten neben dem Rathauseingang (außer Zeitschriften und Spiele – bitte Leserkarte mitbringen).

Standesamt

Montag	9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	nach Vereinbarung

Blutspende

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet am Freitag, dem 30. August 2024, von 15.30 bis 19.00 Uhr im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10 statt.

Ausweichtermine in der Termindatenbank unter www.blutspende.de oder Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei).

www.drk.de

Deutsche Rentenversicherung Bund

Claudia Goymann, Versichertenberaterin, Telefon 03523 702585

Nächste Termine im Rathaus:

am 8. August 2024, 14.00 – 17.00 Uhr, Raum 201 und

am 7. September 2024, 9.00 – 11.00 Uhr, Raum 120.

Keine Voranmeldung nötig

Sibylle Neubert, Versichertenberaterin, Terminvereinbarung unter Telefon 035243 50907

Margit Schnitzer, Versichertenberaterin, Terminvereinbarung unter Telefon 0351 30909154
Montag – Freitag, 10.00 – 16.00 Uhr

Stadtwerke Elbtal GmbH

Mittwoch	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr

Wohngeldstelle

Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr

Friedensrichter

Die nächste Sprechstunde unseres Friedensrichters findet am Donnerstag, dem 8. August 2024, statt. Um die Vereinbarung eines Termins bei Beate Koitzsch unter 03523 66301 wird gebeten.

Demenz:

Beratungsangebot für Betroffene und Angehörige

Ihr Angehöriger oder Sie selbst haben eine Demenz-Diagnose bekommen? Sie wollen wissen, wie es gut weitergehen kann?

Fachberaterin Eva Helms vom Infopunkt Demenz und Pflege steht Ihnen für Einzel- oder Familienberatung zur Verfügung und beantwortet Fragen zum Umgang mit den Veränderungen im Alltag, zu den Leistungen der Pflegekasse und zu den Angeboten in der Region.

Für eine umfassende Beratung planen wir 45 bis 60 Minuten ein. Nächste Termine: 5. August und 19. August 2024, 14.30 Uhr und 15.30 Uhr im Rathaus Coswig, Raum 201, Karrasstraße 2.

Bitte um Anmeldung unter 0351 8397380 bis zum Donnerstag der Vorwoche: 0351 8397380 (Anrufbeantworter) oder: demenz@familienzentrum-radebeul.de

Eva Helms
Familienzentrum Radebeul e. V.
Demenzberatung

Bürgerbüro

Montag	9.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 18.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr
Sonnabend	9.00 – 12.00 Uhr

Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten: für das Bürgerbüro bitte online oder per Telefon 03523 66330. Online-Terminvergabe fürs Bürgerbüro und Ansprechpartner in den Fachabteilungen hier: www.coswig.de/de/stadtverwaltung.html

Beratung in besonderen Lebenslagen und für ältere Menschen

Beratung und Kontaktvermittlung zu Themen wie Notfällen, drohender Obdachlosigkeit, Schwerbehinderung, Pflege, Sozialleistungsansprüchen, Ehrenamt:

FG Soziales und Wohnen:

Telefon 03523 66430 (Anja Illgen) oder 66 431 (Birgit Wirsik)

Mehrgenerationenhaus „Alte Bibi“:

03523 7749469 (Beate Lindner)

Gleichstellungsberatung

Katja Kulisch, Kommunale Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Coswig, berät wieder am 19. August 2024 von 10.00 bis 12.00 Uhr im Stadtteilladen L29 (Lindenauer Straße 29) zu den Themenbereichen:

- Vereinbarkeit von Familie & Beruf
- Soziales Netz/Anlaufstellen der Stadt Coswig
- Konflikte und Mobbing am Arbeitsplatz
- Diskriminierung, Belästigung, Gewalt und Stalking
- Häusliche Gewalt

Jeden 1. und 3. Montag im Monat bietet Katja Kulisch von 10.00 bis 12.00 Uhr Beratungen rund um das Thema Gleichstellung in der L29 (Lindenauer Straße 29) an. Mögliche Terminvereinbarung unter 03523 66711 oder: gleichstellung@stadt.coswig.de

Wenn die Augen schwächer werden

Rat und Hilfe bei Sehverlust bietet „Blickpunkt Auge“ gemeinsam mit dem Landeshilfsmittelzentrum und dem Blinden- und Sehbehindertenverband Sachsen an: Am Mittwoch, dem 11. September 2024, von 14.00 bis 16.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus „Alte Biba“ auf der Hauptstraße 17 – der Eintritt ist frei.

Themen:

- Grundlegende Fragen zu Augenerkrankungen
- Rechtliche und finanzielle Ansprüche
- Reha-Maßnahmen

- Optisch und elektronisch vergrößernde Sehhilfen – Ausprobieren erwünscht!
- Praktische Hilfsmittel wie sprechende Uhren, Markierungsmöglichkeiten und Verkehrsschutz
- Kontakt und Austausch mit anderen Betroffenen

Weitere Infos:

Tel. 0351 8090628 oder 035242 70985

www.blickpunkt-auge.de

PS: Kennen Sie Personen, die diese Anzeige nicht mehr lesen können? Sagen Sie ihnen bitte Bescheid!

Tafel Coswig

der Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.:

- montags von 9.30 – 12.00 Uhr vor der Pflegestation Coswig (Am Ringpark 1 B)
- mittwochs von 9.30 – 12.00 Uhr beim Pfarrhaus Ravensburger Platz 6
- freitags von 9.30 – 12.00 Uhr am Einkaufszentrum Spitzgrund

Wahlauf Ruf – Stellvertreter des Friedensrichters

Die Große Kreisstadt Coswig sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stellvertreterin/einen Stellvertreter für unseren Friedensrichter, Jürgen Schildt, um ihn tatkräftig bei dieser für uns alle wichtigen Arbeit zu unterstützen und sich gleichzeitig in das Aufgabengebiet einzuarbeiten.

Dieses Ehrenamt kann jeder Einwohner der Großen Kreisstadt Coswig übernehmen, der mindestens 30 Jahre und höchstens 70 Jahre alt ist (mit Billigung durch den Direktor des Amtsgerichtes Meißen auch älter), über einen entsprechenden Gesundheitszustand verfügt und Interesse an einer solchen Aufgabe hat.

Es kann nur von Personen ausgeübt werden, die von ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten her für das Amt geeignet sind, d. h., dass sie gut beleumundet sein, über einen hinreichenden Bildungsgrad sowie über die für die Amtsführung erforderliche Zeit verfügen.

Der Friedensrichter und sein Stellvertreter üben ihr Amt unabhängig, unparteilich und neutral aus. Die Bewerber sollten wenig befangen und natürlich emotional geeignet sein.

Ferner kann Friedensrichter bzw. Stellvertreter nicht sein, wer als Rechtsanwalt zugelassen oder als Notar bestellt ist, die Besorgung fremder Rechtsangelegenheiten geschäftsmäßig ausübt, das Amt eines Berufsrichters oder Staatsanwaltes ausübt oder als Polizei- oder Justizbediensteter tätig ist.

Der Friedensrichter und sein Stellvertreter müssen ebenso die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter haben, d. h., ihnen darf infolge Richterspruchs die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht entzogen worden sein.

Die Aufgabe des Friedensrichters, und im Vertretungsfall des Stellvertreters, besteht darin, außerhalb eines Gerichtsverfah-

rens kleinere Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten – vermögens- und strafrechtlicher Art – zu schlichten und im Schlichtungsverfahren einen Vergleich herbeizuführen. Das Aufgabenspektrum ist sehr vielfältig; es umfasst beispielsweise Nachbarschaftsstreitigkeiten oder Ärger mit dem Vermieter, aber auch Körperverletzung, Hausfriedensbruch oder Beleidigung und Sachbeschädigung. Der stellvertretende Friedensrichter wird vom Stadtrat für fünf Jahre gewählt und kann auch wiedergewählt werden.

Interessenten werden gebeten, sich schriftlich mit einer aussagefähigen Bewerbung **bis zum 15. September 2024** bei der Stadtverwaltung Coswig, Fachbereich Ordnungswesen, Karrasstraße 2, 01640 Coswig zu bewerben.

Olaf Lier

Fachbereichsleiter Ordnungswesen

Coswiger Schulen: Bauarbeiten während der Sommerferien



Foto: Anne-Christin Großkopf, WWS Wohnverwaltung und Service GmbH Coswig

Wie in jedem Jahr werden auch 2024 die Sommerferien für eine Reihe von Bauarbeiten in Coswiger Schulen genutzt.

An der **Grundschule Mitte** werden die Melder der Brandmeldeanlage turnusmäßig gewechselt.

In der Sporthalle der **Grundschule Brockwitz** wird die Beleuchtung auf LED umgestellt. Auf dem Sportplatz erfolgen Reparatur und Nachlinierung des Kunststoffbelages.

An der **Leonhard-Frank-Oberschule**, im Gebäude der Alten Schule – des ältesten Coswiger Schulgebäudes an der Hauptstraße – wird die Lehrküche renoviert und erhält neue Möbel und Geräte. Dabei handelt es sich aktuell um die größte laufende Maßnahme mit einem Gesamtvolumen von rund 300 TEuro. Außerdem gibt es ein neues Pausensignal und auf der Weitsprunganlage und dem Beachvolleyballfeld wird der Sand gereinigt.



Foto: Anne-Christin Großkopf
WVS Wohnverwaltung
und Service GmbH Coswig

Energetische Sanierung des Daches der Turnhalle am Gymnasium Coswig

Im Stadtrat vom 26. Juni 2024 wurden umfassende Sanierungsmaßnahmen am Turnhallendach des Gymnasiums beschlossen. Eine Sanierung ist notwendig, da das Dach der Turnhalle an mehreren Stellen Undichtigkeiten aufweist. Im Zuge der Baumaßnahme werden nicht nur Bauschäden durch eindringendes Wasser vermieden, sondern auch das Dach wird energetisch auf den aktuellen Stand gebracht.

Nach der Sanierungsmaßnahme sind auch die statischen Anforderungen erfüllt, um eine Photovoltaik-Anlage auf der 1.025 m² umfassenden Dachfläche der Turnhalle zu errichten.

Diese Photovoltaik-Anlage ist mit einer Nennleistung von 25,8 KWp geplant. Damit liegt der prognostizierte Jahresenergieertrag bei ca. 25.000 kWh. Zusätzlich wird ein Batteriespeichersystem mit einer Speicherkapazität von 15,36 kWh installiert.

Die Kosten für die energetische Sanierung und statische Ertüchtigung betragen aktuell rund 580.000 Euro. Die für die Photovoltaik-Anlage am Gymnasium vorgesehenen und gebundenen Mittel i. H. v. 59.000 Euro werden als Ermächtigung weiter übertragen.



Foto: Sebastian Stadtverwaltung
Coswig

In Vorbereitung ist zurzeit die Sanierung des historischen Kötitzer Rathauses im Ensemble der **Oberschule Kötitz**. Das Gebäude einschließlich der Sanitäranlagen wird umgebaut und erhält einen modernen Anbau mit zwei Klassenzimmern. Die Gesamtmaßnahme erstreckt sich bis Juli 2025 und umfasst ein Gesamtvolumen von voraussichtlich 3,1 Millionen Euro.

Am Schulgebäude und in der Sporthalle erfolgen noch kleinere Fensterumbauten und im Außengelände Sicherungsschnitte an Bäumen.

Im **Gymnasium Coswig** wird die Sicherheitsbeleuchtung erneuert und auf der Umlaufbahn erfolgt eine Reparatur des Kunststoffbelages.

Neu gestaltet: Internetauftritt der FFW Coswig



Die Freiwillige Feuerwehr Coswig hat ihren Internetauftritt neu gestaltet. Auf www.feuerwehrcoswig.de finden sich

sämtliche Informationen in den Rubriken: Aktuelles, Einsätze, Dienste, Abteilungen, FAQ, Informationen.

Der Bürger erhält dort jederzeit einen Einblick in die Arbeit der ehrenamtlich tätigen Feuerwehrkameraden und erfährt das Wichtigste über die absolvierten Einsätze. Insbesondere an einer Mitwirkung in der Feuerwehr Interessierte können die Arbeit der Kameradinnen und Kameraden verfolgen und erhalten in der Rubrik FAQ umfangreiche Antworten.

Die Stadtverwaltung und die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Coswig trauern um

Hauptbrandmeister Otto Röttsch

*20.12.1927 †13.06.2024

Seit 1949 hat Otto Röttsch 74 Dienstjahre in der Freiwilligen Feuerwehr Coswig geleistet – als Kommandostellenleiter Brockwitz/Sörnewitz, später als Gruppenleiter von Brockwitz und zuletzt in der Alters- und Ehrenabteilung. Wir gedenken mit Hochachtung und Dankbarkeit eines pflichtbewussten und zuverlässigen Feuerwehrkameraden und ebenso klugen, liebenswerten Menschen. Allen, die ihn kannten, wird er als Vorbild in Erinnerung bleiben.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Ehefrau und der ganzen Familie.

Thomas Schubert
Oberbürgermeister

Clemens Trobisch
Wehrleiter

Mathias Schäch
Feuerwehrverein Brockwitz e. V.

Uns erreichte die traurige Nachricht, dass unsere ehemalige Kollegin

Elke Eulitz

im Alter von 72 Jahren verstorben ist.

Elke Eulitz war 40 Jahre lang in der Stadtverwaltung Coswig tätig. 1974 wurde sie in einem städtischen Kindergarten eingestellt, später war sie Schulsekretärin und seit 1978 Haushaltssachbearbeiterin im Rathaus. Bis zu ihrem Ruhestand 2014 arbeitete sie im Fachgebiet Schulen, Kitas, Jugend und hatte großen Anteil am Neuaufbau des Bildungsbereiches nach der Wende. Wir haben sie als kompetente und zuverlässige Kollegin sehr geschätzt.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihrer Familie.

Thomas Schubert
Oberbürgermeister



Foto: Stadtverwaltung Coswig

Historische Grabstätte um digitale Informationen ergänzt

Auf dem Kirchhof in Constappel (Gemeinde Klipphausen) befindet sich ein Familiengrab mit der schlichten Aufschrift „Ruhestätte der Familie Nacke“. Hier ruht Emil Hermann Nacke, dessen Leben und Wirken aufs Engste mit der Stadt Coswig verbunden war. Denn Nacke (29.10.1843 – 30.05.1933) baute im Jahr 1900 in Kötzitz (heute Teil von Coswig) das erste sächsische Automobil namens „Coswiga“. Er begründete weitere erfolgreiche Industrieprojekte und war ein Unternehmer mit hohem sozialen Engagement.

Im Coswiger Stadtarchiv sind zahlreiche Dokumente aus dieser Zeit bewahrt und für die Nachwelt zusammengefasst worden. Nun hat die Stadtverwaltung Coswig an der Grabstätte einen QR-Code angebracht, der Besucher direkt auf die Informationen im Internet führt – hierhin:

www.coswig.de/de/veroeffentlichungen-des-stadtarchivs.html

Ulrike Tranberg
Referentin des Oberbürgermeisters

Stellenausschreibung

Die Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH sucht für die Abteilung Gastronomie zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**einen Koch (m/w/d) und
eine Restaurantfachkraft (m/w/d)**
(in Vollzeit oder Teilzeit).

Der Aufgabenbereich umfasst vorrangig die Absicherung des Speisen- und Menüangebotes bei Catering- und Bankettveranstaltungen, hauptsächlich in der Börse Coswig und der Villa Teresa. Aber auch die Mitwirkung im à-la-carte-Ge-

schäft im Restaurant Börse sowie die Organisation von gastronomischen Events gehören zu den abwechslungsreichen Tätigkeiten.

Sie können eine fundierte Ausbildung mit entsprechenden Qualifikationen vorweisen, ebenso wie Erfahrungen aus der à-la-carte-Gastronomie und dem Bankettbereich. Sie sind Teamplayer mit Eigenverantwortung, zeichnen sich durch hohe Einsatzbereitschaft aus und arbeiten auch in stressigen Situationen strukturiert. Ein Organisationstalent wäre wünschenswert.

Es erwartet Sie eine interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem motivierten, jungen Team mit vielen Mitarbeiter-Vorteilen und kurzen Dienstwegen.

**Kulturbetriebsgesellschaft
Meißner Land mbH**
Geschäftsführer Thomas Kretschmer
Hauptstraße 29
01640 Coswig

E-Mail: info@boerse-coswig.de
www.boerse-coswig.de

Kultur in Coswig vom 03.08. bis 08.09.2024

Offene Alte Kirche

bis Ende August
Montag bis Freitag, 11.00 – 16.00 Uhr
Sonnabend, 16.00 – 18.00 Uhr

Veranstaltungen in Coswig

03.08.2024, 15.00 – 22.00 Uhr
Biergarten Boselblick
**Sommerfest
zum Schweizer
Nationalfeiertag**

03.08.2024, 17.30 Uhr
Alte Kirche
SonnAbendKlang 2024
**Eine halbe Stunde Musik
und ein gutes Wort**
Spanische Orgelmusik
Friedrich Sacher, Orgel

04.08.2024, 16.00 Uhr, Rittergut Limbach
**Musik an den Höfen
des Meißnischen Landadels
Konzert für Streichorchester
Deutsche Streicherphilharmonie**
Solist: Jeremias Pestalozzi
Leitung: Wolfgang Hentrich
Wolfgang Amadeus Mozart:
Divertimento B-Dur KV 137
Johann Sebastian Bach:
Violinkonzert a-Moll BWV 1041
Hanna Havrylets:
Choral für Streichorchester
Peter Iljitsch Tschaikowsky:
Streicherserenade C-Dur op. 48

08.08.2024, 15.00 Uhr
Börse Coswig
Gesellschaftssaal
Bürgerakademie Coswig
Die Geheimnisse unseres Schlafes

Schlafstörungen, Schlafhygiene
und Verbesserung der Schlafqualität
Bianca Erdmann-Reusch

10.08.2024, 14.00 – 16.00 Uhr
Biergarten Boselblick
**Big Band Konzert
mit Veronika Kralacek
und dem New Town Swing Orchester**

10.08.2024, 15.30 Uhr
Sporthalle Gymnasium Coswig
Handball: SachsenCup 2024
HC Elbflorenz vs. EHV Aue
Ein Highlight zum Jubiläum
„100 Jahre Handball in Coswig“

10.08.2024, 16.00 Uhr, Schloss Lauterbach
**Musik an den Höfen
des Meißnischen Landadels**
„Musik aus der Stille“

Diogenes Quartett

Stefan Kirpal, Violine
 Gundula Kirpal, Violine
 Alba González i Becerra, Viola
 Stephen Ristau, Violoncello
 Ludwig van Beethoven:
 Streichquartett F-Dur op. 135
 Gabriel Fauré (zum 100. Geburtstag):
 Streichquartett e-Moll op.121
 Bedřich Smetana (zum 200. Geburtstag):
 Streichquartett Nr. 1 e-Moll
 „Aus meinem Leben“

10.08.2024, 17.30 Uhr, Alte Kirche

SonnAbendKlang 2024
Eine halbe Stunde Musik
und ein gutes Wort
 Italienische Orgelmusik
 Friedrich Sacher, Orgel

11.08.2024, 14.00 – 18.00 Uhr
 Interkultureller Garten Coswig e. V.
Tag der Kunst
 Mit Kunstschaffenden aus Coswig
 und Umgebung

16.08.2024, 18.30 – 20.30 Uhr
 Abfahrt Meißen
Bierfahrt auf der „Bosel“ –
moderiert von einem Braumeister
 inklusive Snacks und
 Meissner Schwerter Bier

17.08.2024, 15.00 Uhr, Fährweg Kötitz
Traditionelles Kötitzer Schützenfest

17.08.2024, 17.30 Uhr, Alte Kirche
SonnAbendKlang 2024
Eine halbe Stunde Musik
und ein gutes Wort
 Volksliedersingen
 mit dem Posaunenchor Coswig
 Corona Knibbe-Lüders, Leitung

18.08.2024, 16.00 Uhr, Schloss Batzdorf
Musik an den Höfen
des Meißenischen Landadels
„JSB:48“ – Konzert für Saxophon-
Quartett
Arcis Saxophon Quartett
 Claus Hierluksch, Sopran
 Ricarda Fuss, Alt
 Anna-Marie Schäfer, Tenor
 Jure Knez, Bariton
 Werke von Johann Sebastian Bach,
 Nikolai Kapustin, Dmitri Schostakowitsch
 und Leonard Bernstein

21.08.2024, 19.00 Uhr, Villa Teresa
„Die Welt braucht andre Töne“
Benefizkonzert zugunsten des
Vergessenen Gartens der Villa Teresa

Joachim Schäfer & die Dresdner Solisten

Jörg Fassmann, Violine
 Franziska Graefe, Violine
 Patricia Munoz Vella, Viola
 Tobias Bätz, Violoncello
 Yuka Inoue, Kontrabass
 Daniel Bätz, Fagott
 Joachim Karl Schäfer,
 Trompete & Kornett
 Programm: Meisterwerke aus Oper
 und Konzertsaal

22.08.2024, 15.00 Uhr
 Börse Coswig, Gesellschaftssaal
Bürgerakademie Coswig
Vortrag und Diskussion zu KI in
diversen gesellschaftlichen Kontexten
 KI im Alltag – technische Spielerei
 oder revolutionäres Werkzeug?
 Renè Holz

22.08.2024, 17.00 – 22.00 Uhr
 Park & Villa Teresa
 (bei Regen in der Börse)
Afterworkparty mit DJ Alex Pitchens
 Tanzen, Chillen & Leute treffen
 in einzigartiger Atmosphäre

23.08.2024, 19.30 Uhr, Alte Kirche Coswig
Kammermusik für Blockflöte,
Gitarre und Cembalo
„Alte Musik aus europäischen
Urlaubsländern“
 Hanna Hartig, Blockflöte
 Bettina Hennig, Gitarre
 Friedrich Sacher, Cembalo

24.08.2024, 17.30 Uhr, Alte Kirche
SonnAbendKlang 2024
Eine halbe Stunde Musik
und ein gutes Wort
 Französische Orgelmusik
 Friedrich Sacher, Orgel

28.08. – 22.09.2024
 Festplatz Alter Straßenbahnhof
 Mittwoch bis Freitag, 14.00 – 18.00 Uhr
 Sonnabend, Sonntag, 11.00 – 18.00 Uhr
Hüpfburgen-Spaß

30.08.2024, 18.30 – 20.30 Uhr
 Abfahrt Meißen
Weinfahrt auf der „Bosel“ –
moderiert von einer
sächsischen Weinhoheit
 inklusive Käse und sächs. Wein

30.08.2024, 19.00 Uhr, Schloss Zabeltitz
Musik an den Höfen
des Meißenischen Landadels
„Die Welt braucht andere Töne“

Joachim Karl Schäfer & Die Dresdner Solisten

Jörg Fassmann, Violine
 Franziska Graefe, Violine
 Patricia Munoz Vella, Viola
 Tobias Bätz, Violoncello
 Yuka Inoue, Kontrabass
 Daniel Bätz, Fagott
 Jean-Baptiste Arban: Fantasie Brillante,
 „Der Karneval von Venedig“
 Felix Mendelssohn-Bartholdy:
 Streichquintett in e-Moll Op. 44, Nr. 2
 Georg Friedrich Händel: Aria „Lascia
 ch'io Pianga“ aus der Oper „Rinaldo“
 Franz Schubert: Serenade
 Wassily Brandt: Wiegenlied op. 14,
 Konzert-Polka op. 13

31.08.2024, 14.00 – 16.00 Uhr
 Interkultureller Garten

Lass zirpen –
Heuschrecken im Naturgarten
 Veranstaltung der NaBu Regionalgruppe
 Meißen

31.08.2024, 17.30 Uhr, Alte Kirche
SonnAbendKlang 2024
Eine halbe Stunde Musik
und ein gutes Wort
 Englische Orgelmusik
 Friedrich Sacher, Orgel

01.09.2024, 18.00 Uhr
 Park der Villa Teresa
 (bei Regen im Kammermusiksaal)
 ab 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen
 im Park mit dem Förderverein
Benefizkonzert zugunsten des
Vergessenen Gartens der Villa Teresa
Lieblingsstücke – Konzert für Violinen
 Wolfgang Hentrich, Violine
 Studierende der Hochschule für Musik
 „Carl Maria von Weber“ Dresden

03.09.2024, 15.30 Uhr, Börse Coswig
Senioren-Schwofen
 Tanztee für Junggebliebene

07.09.2024, 17.00 Uhr, Schloss Hirschstein
Musik an den Höfen des Meißenischen
Landadels
Konzert für Trompete und Tuba
 Leleu Brothers
 Thomas Leleu, Tuba
 Romain Leleu, Trompete
 Johann Sebastian Bach:
 Invention 1 C-Dur BWV 772,
 Orchestersuite Nr. 3 D-Dur, BWV 1068
 Johan Halvorsen:
 Passacaglia frei nach Händel Suite Nr. 7
 Christoph Moschberger:
 Tears for Pachelbel

Astor Piazzolla: Bordel 1900 – l'Histoire du Tango, Tango Etude No. 3 „Molto marcato e energico“, Libertango
Allan Botschinsky: Interlude N°4
Luiz Bonfá: Manhã de Carnaval

08.09.2024, 17.00 Uhr
Schloss Scharfenberg
Musik an den Höfen des Meißnischen Landadels, Abschlusskonzert: Konzert für Harfe Noelia Cotuna, Harfe
Gabriel Fauré: Impromptu op. 86
Jean-Philippe Rameau: Pièces de Clavecin
Henriette Renié:
Contemplation, Légende d'après Les Elfes
Manuel de Falla: Spanischer Tanz Nr. 1
Johann Sebastian Bach:
Partita Nr. 2 BWV 826
Paul Hindemith: Sonate für Harfe

Ausstellungen

Sommerpause in der Karrasburg
bis 5. September 2024

Anfragen unter Telefon 03523 66450 oder
Email: info@karrasburg.de
jederzeit möglich!

06.09.2024, 19.00 Uhr, Karrasburg
Jäger der Nacht
Das Leben der Fledermäuse
Vernissage zur Wanderausstellung
der Sächsischen Landesstiftung
Natur und Umwelt
(bis 17. November 2024)

MGH Alte Bibo

dienstags 9.00 – 11.00 Uhr
Frühstückstreff

06.08.2024, 15.00 Uhr
Bibo macht sich einen Bunten – Spieletreff, Strick & Liesel – Kreatives mit Wolle und Faden

13.08.2024, 15.00 Uhr
Bibo macht sich einen Bunten – Spieletreff

14.08.2024, 15.00 Uhr
Kaffeeklatsch 60+

20.08.2024, 15.00 Uhr
Bibo macht sich einen Bunten – Spieletreff, Strick & Liesel – Kreatives mit Wolle und Faden

21.08.2024, 15.00 Uhr
Stammtisch für pflegende Angehörige
Erfahrungsaustausch und hilfreiche Tipps

27.08.2024, 15.00 Uhr
Bibo macht sich einen Bunten – Spieletreff

28.08.2024, 15.00 Uhr
Kaffeeklatsch 60+

03.09.2024, 15.00 Uhr
Bibo macht sich einen Bunten – Spieletreff
Strick & Liesel – Kreatives mit Wolle und Faden

Ein Kleinod wird vollendet



Spendenaufruf

für die Einbindung des

Vergessenen Gartens

des Villa Teresa Parks

Sie gehört zu den schönsten Plätzen unserer Region. Die Englische Parkanlage der Villa Teresa ist ein Kleinod und dennoch ist sie nach wie vor nicht vollendet. Ein letzter Teil, der „Vergessene Garten“ soll nun mit Wegen, einer Pergola, Sitzgelegenheiten und Pflanzungen mit eingebunden werden. Seit einigen Jahren beschäftigen sich der Förderverein und die WBV Coswig mit der Komplettierung dieses wunderschönen Parks. Bisher wurde dieser Bereich kaum beach-

tet, nun jedoch konnte in Zusammenarbeit mit der TU Dresden und einem Planungsbüro ein tragfähiges und inhaltlich wie äußerlich schlüssiges Konzept entwickelt werden, wie sich der „Vergessene Garten“ sinnstiftend in das Gesamtensemble einfügen könnte. Nun soll es umgesetzt und der Park endlich fertig gestellt werden. Für Sitzgelegenheiten und die Pergola sammeln wir nun **35.000 Euro Spenden**, damit der Park vollendet werden kann.




Spendenkonto: IBAN: DE33 8505 5000 3010 0329 69
Sparkasse Meißen

Teresa Carreño & Eugen d'Albert Gesellschaft Coswig e.V.
Schirmherr: Prof. Peter Rösel | Kötitzer Str. 30 | 01640 Coswig
Tel. 03523-700186 | verein@villa-teresa.de | www.villa-teresa.de



VILLA TERESA

Bitte unterstützen Sie uns!

Benefizkonzerte für „Vergessenen Garten“ an der Villa Teresa

Der Förderverein der Villa Teresa wirbt derzeit um Spenden für ein aktuelles Projekt im Park der Villa: Der „Vergessene Garten“, ein bislang ungenutztes Areal an der Südseite des Parks, soll in den kommenden Jahren neu und modern gestaltet werden.

Wildwuchs wird beseitigt und ein Wegesystem mit barrierefreiem Zugang, Pergola und Bänken angelegt. Das Projekt liegt in der Hand der Wohnbau- und Verwaltungs-GmbH Coswig als Grundstückseigentümer; es geht auf Ideen des Fördervereins und eine Bachelorarbeit am Institut für Landschaftsarchitektur an der Technischen Universität Dresden zurück.

In diesem Sommer finden zur Unterstützung des Projektes zwei Benefizkonzerte im Park der Villa statt.

Am Mittwoch, dem 21. August 2024, um 19.00 Uhr (Einlass 18.30 Uhr) musizieren Joachim Schäfer (Trompete und Kornett) und die Dresdner Solisten im Park (bei schlechtem Wetter im Kammermusiksaal

der Villa). Thema des Konzertes mit Meisterwerken für Kornett und Streichquartett aus den vergangenen drei Jahrhunderten: „Die Welt braucht andere Töne“.

Am Sonntag, dem 1. September 2024, findet um 18.00 Uhr (Einlass 17.30 Uhr) das Konzert „Lieblingsstücke“ von Prof. Wolfgang Henrich (Violine) und Studenten – mit sämtlichen Ausnahmetalenten – der Hochschule für Musik „Carl Maria von Weber“ Dresden statt. Ab 14.30 Uhr bietet der Förderverein an diesem Tag Kaffee, Kuchen und diverse Weine an.

Tickets: 15,00 Euro (ermäßigt 10,00 Euro) im Vorverkaufsbüro der Börse Coswig, unter www.villa-teresa.de oder Telefon: 03523 700186

Wir danken den Künstlern sehr herzlich für die Gestaltung dieser Konzerte und freuen uns auf zahlreiche Gäste!

*Teresa Carreño und Eugen d'Albert
Gesellschaft Coswig e. V.
Der Vorstand*

Alte Musik aus europäischen Urlaubsländern in der Alten Kirche

Zu einem Kammerkonzert mit alter Musik laden wir am Freitag, 23. August 2024, 19.30 Uhr in die Alte Kirche in Coswig ein.

Im Rahmen der Sommerkonzerte steht die Gitarre im Mittelpunkt des Programms: mit Gitarre, Blockflöte und Cembalo bereisen die drei Musiker verschiedene Gegenden Europas – sämtliche Länder, die deutsche Urlauber sehr gern besuchen. Von Antonio Vivaldi erklingt das Gitarrenkonzert D-Dur, außerdem Kompositionen

aus Frankreich, England, den Niederlanden und anderen Ländern.

Es spielen Bettina Hennig – Gitarre, Hanna Hartig – Blockflöten und Friedrich Sacher – Tasteninstrumente.

Karten gibt es an der Abendkasse: 15,00 Euro für Vollzahler, ermäßigt 10,00 Euro.

Ein Gläschen Wein wird den sommerlichen Konzertabend abrunden.



Foto: Stadtverwaltung Coswig

Partnerschaftlicher Kegel-Vergleich Coswig – Lovosice

Am 29. Juni 2024 empfingen die Kegelsportler vom Motor Sörnewitz e.V. zwei Mannschaften des ASK Lovosice zum traditionellen Freundschaftsvergleich. Bürgermeisterin Friederike Trommer hieß die Gäste, darunter Bürgermeister Vojtěch Krejčí, gemeinsam mit Jürgen Splettstößer, Stadtrat und Abteilungsleiter Kegeln, willkommen.

Im Sprint-Wettbewerb (2 x 30 Wurf) siegte Felix Noack knapp vor Miroslav Snejdar sen. Darauf folgte der touristische Teil des Tages: eine Besichtigung der Schwerter Brauerei Meißen, die den Gästen aus dem Heimatland der Pilsner Brauart sehr gut gefiel. Im Vergleichskampf der Mannschaften (4 x 120 Wurf) schließlich wurde bis zum Abend hart

und konzentriert gekämpft. Den Siegerlang das Team Lovosice 1 mit 2.141 Kegel vor Sörnewitz 1 mit 2.136.

Die Gäste verabschiedeten sich mit herzlichem Dank und einer Gegeneinladung – also wieder nächstes Jahr in Lovosice.

*Ulrike Tranberg
Referentin des Oberbürgermeisters*



Foto: Stadtverwaltung Coswig

Interreg



Kofinanziert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko



SachsenCup 2024 – HC Elbflorenz vs. EHV Aue 10. August 2024

Handball-Highlight –
100 Jahre Handball
in Coswig



Die drei größten sächsischen Handballvereine – SC DHfK Leipzig, HC Elbflorenz und EHV Aue – tragen auch in diesem Jahr im Rahmen ihrer Saisonvorbereitung den SachsenCup 2024 aus.

Die Coswiger Handballer freuen sich sehr, das Spiel HC Elbflorenz vs. EHV Aue als ein Highlight anlässlich 100 Jahre Handball in Coswig ausrichten zu können.

Anwurf ist 15.30 Uhr (Einlass ab 14.30 Uhr) in der Sporthalle des Gymnasiums Coswig. Tickets sind erhältlich unter:
www.coswig-veranstaltungen.de

*Diana Samberg, Coswiger HSG
Abteilung Handball TuS Coswig 1920 e.V.
& BSV Coswig e.V.*



Foto: HCE/Heilscher

630 Kilometer per Rad von Coswig nach Ravensburg



Foto: privat

Kamerad Lukas Lehninger von der Freiwilligen Feuerwehr Coswig hat in 77 Stunden und 57 Minuten auf dem Fahrrad (reine Fahrzeit: 30,5 Stunden) am 17. Juli die Feuerwache unserer Partnerstadt Ravensburg erreicht. Er wurde mit einem Riesenjubiläum von den Ravensburger Kameraden empfangen. Gemeinsam mit weiteren Coswiger Feuerwehrkameraden konnte er das traditionelle Rutenfest miterleben.




Traditionelles Kötitzer Schützenfest

Was in den 20er und 30er Jahren Tradition war, bleibt auch Tradition! Kommen Sie und besuchen Sie das Kötitzer Schützenfest.

17. August 2024, 15:00 Uhr am Fährweg Kötitz




14:45 Uhr Parade mit dem Schützenkönig sowie der Kinderschützenkönigin aus dem Jahr 2022 von der Ortsgrenze Kötitz (Grenzstrasse/Kötitzer Str.) mit Kutsche und Blasmusik. Gäste sind am Treffpunkt willkommen, marschieren Sie doch mit uns in Richtung des Kötitzer Festgeländes auf dem Fährweg!

15:00 Uhr Eröffnung Vogelschießen und Abgabe des 1. Schusses durch den Schützenkönig sowie die Kinderschützenkönigin

15:20 Uhr Vogelschießen für Erwachsene und Kinder, Ermittlung der neuen Kötitzer Schützenköniginnen und Schützenkönige & Auftritt der Tanzgruppen **Artiba!** (Coswiger Kinderzentrum e.V.)

19:00 Uhr Schützenball mit DJ „Tonstudio 9251“, Krönung der Kötitzer Schützenköniginnen und Schützenkönige & Auftritt von Kerstin-Ott-Doube Kathleen **Opal!**

Für leibliches Wohl wird mit Kaffee und Kuchen, deftigen Speisen vom Grill und passenden Getränken gesorgt. Für unsere Kinder gibt es zudem wieder eine große Hüpfburg, ein Glücksrad mit tollen Preisen und traditionellen Knüppelkuchen.

Die Kötitzer freuen sich auf Euren Besuch zum Schützenfest!

Ortsverein Kötitz e.V.

Montags:
13:30 - 15:00 Uhr
1. + 2. Klasse

Melde Dich:
☎ 03523/60408
✉ rappelkiste@juco-coswig.de

Dienstags:
13:30 - 15:00 Uhr
3. + 4. Klasse

Deine Ansprechpartnerinnen:
Susann Barth / Sandra Präkel



Miteinander lernen

„Kinder lernen von Kindern“

Wo?
Familienzentrum **Rappelkiste**, Lößnitzstraße 20, 01640 Coswig

Was ist das?
Gemeinsam mit anderen Kindern schwierige Schulaufgaben wiederholen.

Achtung! In den Ferien findet das Angebot NICHT statt.



Einladung

zum Schul- und Sommerfest im
Förderzentrum „Peter Rosegger“ Coswig

Motto:
„Unsere bunte Schule“



Wann: Montag, 26. August 2024
Uhrzeit: 14:00 - 17:00 Uhr
Wo: FZ „Peter Rosegger“
Platanenweg 1, 01640 Coswig
Eintritt: 0,50 € oder 1 Paket Altpapier

Ein buntes Programm wird geboten:

- 🟡 Kinderanimation mit Projektzirkus Tomello
- 🟢 Schulführungen
- 🟠 Ponyreiten
- 🟤 Feuerwehr
- 🟦 Tombola
- 🟥 Hüpfburg
- ☕ Kaffee und Kuchen
- 🍪 Waffelbäckerei
- 🍖 Bratwurststand
- 🍷 und vieles mehr...



Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch!



Sommerfest

VOM 09. BIS 11 AUGUST

Freitag 10:00 Uhr
18:30 Uhr

1. FFC Fortuna Dresden gegen **BSG Chemie Leipzig**




bis 22:00 Uhr DJ

Samstag 14:00 Uhr
17:00 Uhr

Testsp. Herrenmannschaft
Bubble Turnier
Sommerparty

Für Vereinsmitglieder
Sonntag 10:00 Uhr

Vereinsolympiade
Tombola
Kuchenbasar
Tauschbörse

IM HERZEN GRÜN-WEISS



WWW.COSWIGER-FV.DE





Welt-Alpha-Tag

Fr., 6. September 2024 von 14 - 17 Uhr

zu Gast:
**Lernbotschafter
Enrico Bakan**

**Stadtteilladen L29
Lindenaauer Str. 29
01640 Coswig**

Bewerbung? Digital?
Hier gibt es heute Tipps und Tricks

☎ 03523 7749469
✉ altebibos@juco-coswig.de

AlphaDekade
für Klein und Groß

Bücher-Tausch-Kiste

Leseleine

Kreativität

Bücher in leichter Sprache

Lesepicknick

<p>Impressum Coswiger Amtsblatt, 14. Jahrgang Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig Verantwortlich für den amtlichen Teil: Oberbürgermeister Thomas Schubert E-Mail: amtsblatt@stadt.coswig.de www.coswig.de</p>	<p>Gesamtherstellung Satztechnik Meißen GmbH, Am Sand 1 c, 01665 Nieschütz Telefon 03525 7186-0, Fax 03525 7186-12 www.satztechnik-meissen.de Verteilung MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses Download www.coswig.de/de/amtsblatt.html Auflage 12.300</p>	<p>Anzeigenverwaltung Satztechnik Meißen GmbH, Wolfgang Fesel Telefon 0177 4577181, E-Mail: fesel@satztechnik-meissen.de Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 07.09.2024. Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Flohmarkt im Knirpsenland

Herzlich willkommen zum großen Kindersachen-Flohmarkt! Verkaufen Sie Spielsachen und Kleidung Ihrer Kinder für Herbst und Winter auf Kommissionsbasis*. Der Markt findet am Sonnabend, 7. September 2024, von 9.00 bis 12.00 Uhr in der Kindertagesstätte Knirpsenland, Moritzburger Straße 17 statt. Lassen Sie gut erhaltene Kleidung in neue Hände wechseln – und schauen Sie selbst, was Sie für Ihre Kin-

der aufstöbern können. Unsere großen und kleinen Flohmarkt-Gäste können sich am Kuchenbasar des Elternrats stärken. Die Einnahmen werden zugunsten der Kita z. B. für Spielgeräte verwendet. Die Anmeldung der Verkäufer in der Kita ist bis Montag, 2. September, möglich. Wir freuen uns auch über freiwillige Helfer für diesen Flohmarkt!

Julia Wunder

Leitung der Kita Knirpsenland

* Kommissionsbasis: die Kita erhält von Ihnen die Kindersachen/-spielzeug, verkauft sie und bekommt anschließend als Provision 25 Prozent der Verkaufssumme ausgezahlt. Überschüssige Ware kann bis 10. September 2024 abgeholt werden.

Einladung zum Kinderkleider- und Spielzeugmarkt

Es ist wieder Zeit für einen Kinderkleider- und Spielzeugmarkt. Zum 47. Mal laden wir Sie herzlich am Samstag, dem 14. September 2024, von 8.30 bis 11.30 Uhr in das Gemeindezentrum der Evangelischen Kirchengemeinde, Ravensburger Platz 6 in Coswig ein. Im Angebot wird Bekleidung bis Größe 176 für die kühleren Jahreszeiten sein. Außerdem gibt es eine Menge anderer Dinge, wie z. B. Babysachen, Kinderwagen, Dreiräder, Fahrräder, Kindersitze, Laufgitter, Hochstühle, Spielsachen, Wintersportartikel usw. Vielleicht ist das eine oder andere für Sie dabei.

Wer Kleidung, Spielzeug oder anderes bei uns verkaufen möchte, braucht unbedingt eine Abgabeliste mit Kennbuchstaben. Diese können Sie am Mittwoch, dem 28. August 2024, zwischen 17.30 bis 18.00 Uhr im Foyer des evangelischen Gemeindezentrums Coswig persönlich abholen. Eine telefonische Reservierung ist leider nicht möglich! Weitere Informationen unter: www.ev-schule-coswig.de -> Schulverein. Veranstalter ist die Evangelische Schule Coswig gemeinsam mit der Evangelischen Kirchengemeinde.

Tobias Franke

Streiten...



... gehört zu unserem Leben. Häufig sind wir danach verletzt. Es gibt Sieger und Verlierer. Wir im Verein „Seniorpartner in School“ suchen interessierte Seniorinnen und Senioren, die etwas Sinnvolles tun wollen. Wir möchten, dass Kinder erleben: Nach einem fairen Streit gibt es keine Verlierer, sondern nur Gewinner.

Nach der kostenfreien Ausbildung zum zertifizierten „Schulmediator“ werden Sie in einer Grundschule der Region einmal wöchentlich Kinder unterstützen, ihre Konflikte selbst zu lösen. Es ist ein anspruchsvolles, aber auch sehr erfüllendes Ehrenamt, denn Sie lernen Neues dazu, erfahren Wertschätzung, erleben soziale Beziehungen, bereichern den generationsübergreifenden Dialog und bleiben selbst jung dabei. Wer Enkel hat, weiß, wie erfrischend es ist, die Welt mit Kinderaugen zu sehen.

Neugierig geworden?

Wir bieten eine qualifizierte Ausbildung mit einer Dauer von insgesamt 80 Stunden in vier Blöcken an. Der neue Ausbildungskurs mit vier Modulen beginnt am 12. September 2024 in Dresden. Aus eigener Erfahrung weiß ich, wie tiefgründig und bereichernd die Ausbildung für die eigene Persönlichkeit und die ehrenamtliche Tätigkeit ist. Über Ihr Interesse würde ich mich sehr freuen, denn viele Schulen wünschen sich unsere Unterstützung sehr.

Bitte nehmen Sie mit mir per Mail Kontakt auf. Sehr gern komme ich mit Ihnen ins Gespräch und beantworte Ihre Fragen. Cornelia Metzler, Koordinator Landkreis Meißen

c.metzler@sis-sachsen.de
Sehr viel mehr Informationen finden Sie auf der Homepage des Bundesverbandes www.seniorpartnerinschool.de

Cornelia Metzler
Koordinator Landkreis Meißen

Tischtennis

Stadtmeisterschaften der „Freizeitspieler“

Jahrgänge	Spiele	Sa, 31.08.	Für die Orte	Spielstätte
Kinder Jugendliche Erwachsene Senioren Familie	- Eltern/Kind Doppel - Einzel nach Altersklasse	13-15** Uhr 15-18** Uhr	Coswig Weinböhla und Umgebung	Am Glaswerk 8 03640 Coswig Vereinsportstätte

Voraussetzung: Die Teilnehmer sind Freizeitspieler und haben keine Spielberechtigung / Spielerpass im Tischtennisverband!

- Wohnort: Schulintritt: Coswiger Weinböhla
- Namen, Namen, Mädchen und Jungen spielen getrennt nach Altersklasse und Geschlecht.
- Gespielt wird in einem vom Ausrichter zu wählenden Boden.
- Bestimmungen über den Schläger gelten nicht, es darf also auch ein Tischtennisschläger gespielt werden, deren Beläge nicht zugelassen sind.
- Der Aufschlag dient dazu, den Ball ins Spiel zu bringen, jedoch sind gerade Schlägerarten (Anschläger) sowie Arten von Aufschlägen (Dink, Indirect etc.) erlaubt.
- Beim Eltern/Kind Doppel spielt ein Erwachsener zusammen mit einem jüngeren Kind zusammen.

Hinweis! Alle öffentlichen Turniere werden Namen/Platzierungen / Bilder im Ort/Verein veröffentlicht!

Verpflegung: Getränke und kleine Snacks sind käuflich erwerbbar.	Mitzubringen sind: Sportsachen und Schläger falls vorhanden. (Weiß Schläger zur Leih vor Ort)	Anmeldung (Einzel, Gruppe) https://www.supperas.de/Form/Nasdata/SEM oder per +49 1768330002 @ nasdate@verme-tec.de
Urkunden-Preis: Die Ersatzkarten bekommen Urkunden und Preise.		

Ausrichter/Wohnort: Talentfestpunkt TTV Raddebohl e.V. und die Tisch-TT Schule Coswig

Am 31.08.24 ist der Tischtennis-Store (im OG des Objektes) während der Veranstaltung geöffnet. Sonderverkauf mit 20 % auf Schuhe, Taschen, Sportbekleidung, Schläger und vieles mehr.

Betriebskostenabrechnung

im Briefkasten - und was nun?
Wir helfen Ihnen gern 😊

Kommen Sie zu unserem kostenlosen Informationsabend und stellen Sie Ihre Fragen.

Wo: Seminarraum **„Alte Bibi“ (Hauptstraße 17, Coswig)**

Wann: 29.08.2024 - ab 17:00 Uhr

Beratung

Soziale Projekte im Spitzgrund

Unsere EU-geförderten Projekte für Bürgerinnen und Bürger aller Altersgruppe sind auch für Sie da! Die einzelnen Angebote und die Menschen dahinter möchten wir Ihnen gerne in einer kleinen Stadtteilaktion vorstellen.

Wann? 23. August 2024 von 10.00 bis 12.00 Uhr, Wo? Ausgabestelle der Tafel im Spitzgrund (Moritzburger Straße kurz vor NORMA)

Schauen Sie doch einfach mal vorbei – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Susanne Krüger
Quartiersmanagement
JuCo Soziale Arbeit gGmbH

Neue Perspektive?

www.johanniter.de/jobs-meissen
Tel: 03523 53577 22




Wir suchen Dich
... im Rettungsdienst
... im Fahrdienst
... in der Pflege



Bewirb Dich jetzt!
Telefon: 03523 535 7722



JOHANNITER
Regionalverband
Meißen/Mittelachsen



autarkstrom®
Dresden

Alles wird teurer. Die Sonne nicht.

**Photovoltaikanlagen,
Stromspeicher und Wallboxen**

0351 86 39 39 40 | dresden@autarkstrom.eu
Königsbrücker Landstraße 79 | 01109 Dresden



Anzeigenhotline 03525 718622

Abriss, Tief- & Landschaftsbau

Tiefbau • Pflasterbau
Uwe Schickanz

**Suche
Mitarbeiter!**

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig
Tel.: 03523/534622
Fax: 03523/534623
Mobil: 0172/2644484
E-Mail: uwe814@t-online.de



HARZBECKER

Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F
01640 Coswig
Telefon 03523 60151
Telefax 03523 60151
Mobil 0172 3660138

Jürgen Jockusch STEINMETZMEISTER

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla
Tel./Fax: 035243/36588

Öffnungszeiten: Di und Do 8–12 und 13–18 Uhr
Sa 8–12 Uhr oder nach Vereinbarung

IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!



**HELBIG
Bestattungen
Bestattungsfeiern**

Tag & Nacht
0351/830 18 47

Familienunternehmen
fachgeprüfter Bestatter

01445 Radebeul
Hermann-Ilgen-Straße 44
Pestalozzistraße 9

01640 Coswig
Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla
Hauptstraße 29

01157 Dresden
Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

Tag der offenen Tür am 16. August 2024 von 10.00–17.00 Uhr



20
Jahre

Hauswirtschaft & Seniorenbetreuung

Elke Abé

Am Mittelfeld 2 f, 01640 Coswig

Telefon: 03523 5366360

Montag bis Freitag 8.00–15.00 Uhr

Elke Abé, Mobil: 0174 7788348

Peggy Schneider, Mobil: 01577 3665375

E-Mail: seniorenbetreuung-abe@outlook.de

- Unterstützung im Haushalt • Begleitung beim Einkauf
- Behördengänge und Arztbesuche • Fahrdienste
- Hausnotruf • Gemeinsame Spaziergänge u. v. m.

Wir danken für Ihr Vertrauen, freuen uns auf eine weitere angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen eine schöne Zeit.



NATURRUHE Friedewald GmbH
Bestattungswald Coswig

Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten der letzten Ruhe im Friedewald.

Kundenbüro:
Mittlere Bergstraße 85
01445 Radebeul
(Termine nach Vereinbarung)

Telefon: 0351 65631638
Mobil: 0172 8833166

Parkplatz Bestattungswald:
(gegenüber)
Kreyernweg 91
01445 Radebeul

kontakt@naturruhe-friedewald.de
www.naturruhe-friedewald.de



BESTATTUNGSWESEN

Rolf Beuhne

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme



Elbgau-Immobilien-Boedecker –
32 Jahre Ihr Coswiger Stadtmakler

Wir verkaufen Ihr Haus oder Ihre ETW, bewerten kostenlos, vermitteln Wohnraum und beraten Sie persönlich!

Telefon: 03523 72856, E-Mail: Elbgau-Immobilien@t-online.de

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
Weinböhlen	Hauptstraße 15	035243/32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917



Krematorium

...die Bestattungsgemeinschaft

Suchen Immobilien!

Kienzle & Co. IMMOBILIEN

- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

☎ 035243-47 48 49
www.immoger.de

Mit Kompetenz & Leidenschaft!

EP:K&G media

ElectronicPartner
TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice




- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

Coswig, Moritzburger Str. 29
Telefon 03523 847-47
www.kg-media.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa geschlossen

Loewe, Panasonic, Metz,
Philips, Block; Yamaha,
Siemens, Miele, AEG, u.v.m.

BAU-MEISTER WOLF

HOCHBAU + TIEFBAU
AUSBAU + SANIERUNG



Erschließung
Erdarbeiten
Abbruch
Zaunbau
Wegebau
Fundamente
Betonbau
Stahlbetonbau
Mauerwerksbau
Natursteinmauerwerk
Putz und Estrich
Trockenbau

Michael Wolf · Tel. 0174.3227137
Naundorfer Str. 23 · 01640 Coswig
info@baumeister-wolf.de
www.baumeister-wolf.de

Physio ReBalance

Inhaberin: Corinna Sabev
01689 Weinböhla, Reichsstraße 6

Telefon: 035243 159652

Komm in den Yoga-Flow!



Ab September startet ein
Vinyasa-Yoga-Kurs für Selbstzahler.
Sie können sich bereits jetzt voranmelden!
Für weitere Informationen rufen Sie uns
gerne an oder schreiben Sie uns eine Mail an:
info@physio-rebalance.de

TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24,0 m³
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7,0 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch – Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott – Schrottcontainer kostenlos
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen und Zeitschriften**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig
Telefon 035 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09
www.teichmann-recycling.de

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 7 – 12 und 13 – 17 Uhr



Alltagsbegleitung Guhr



Markt 12 • Königsbrück
www.guhr-dienstleistungen.de
Tel. **0162 6629600**




Wohnungs- & Hausreinigung • Einkaufsservice
• Gartenarbeit • allgemeine Begleitung
• Betreuung • Spaziergänge • Ausflüge uvm.
• Beantragung des Pflegegrades

Ab Pflegegrad 1 kostenfrei
WIR HABEN FREIE KAPAZITÄTEN

Ich unterstütze und entlaste Sie und Ihre Angehörigen im vertrauten, häuslichen Umfeld!

Unser Einzugsgebiet Landkreis: *Jetzt neu!*
DRESDEN • MEIßEN • COSWIG • RADEBEUL
GROßENHAIN • SENFTENBERG • HOYERSWERDA
BAUTZEN • BISCHOFSWERDA und Umgebung



Ampere Solar

Ein Unternehmen der SachsenEnergie

Wir bauen Ihre Photovoltaik-Anlage.

Wir sind Ihr Solarspezialist aus Ihrer Region, erfolgreich und erfahren seit 16 Jahren.

Ampere Solar GmbH
Zaschendorfer Weg 4
01689 Weinböhla
Telefon: 035243 476364
E-Mail: info@ampere-solar.de
www.ampere-solar.de

Ihr persönlicher Ansprechpartner:
Andreas Weil

Hilfe im Alltag?

Uns bezahlt Ihre Krankenkasse!



Organisation und Koordinierung

Termine, Einkäufe, Briefverkehr

Freizeitgestaltung

Spaziergänge, Kulturbesuche und Ausflüge

Betreuung zu Haus

Unterstützung im Haushalt

Begleitung

Ärzte, Behörde, Banken

Telefon

03523 69 39 559

Webseite

www.alltagsbegleitung-coswig.de

E-Mail

kontakt@alltagsbegleitung-coswig.de

Adresse

Hauptstraße 32, 01640 Coswig

STADTWERKE
elbtal

Nutzen Sie die Kraft der Sonne!

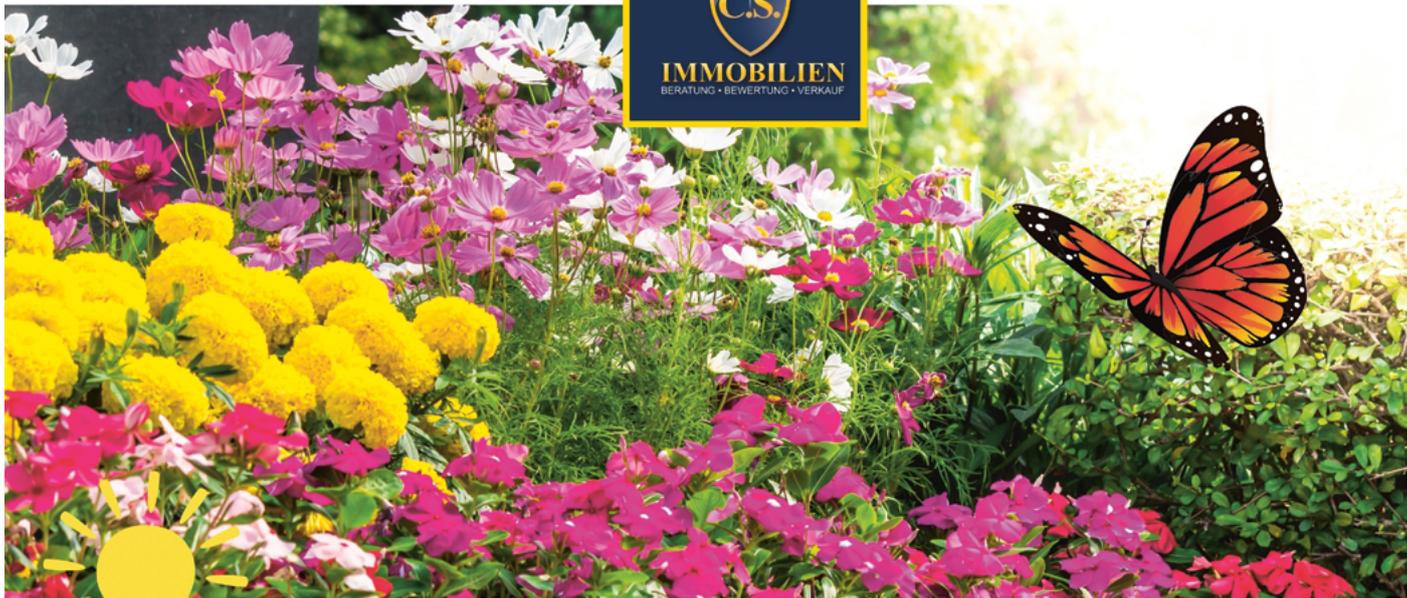
Rund um Photovoltaik alles aus einer Hand.
Genial regional: Gemeinsam mit der Radebeuler Dachdecker GmbH beraten wir Sie kompetent bei der Auswahl des richtigen Systems und installieren Ihre Solaranlage komplett.

Stadtwerke Elbtal GmbH
Neubrunnstraße 8 · 01445 Radebeul



Foto: Gabriele Hanke

Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.



Sommerliche Immobilienbewertung



“Nutzen Sie die Hochsaison!”

Der Sommer ist die ideale Zeit, um Ihre Immobilie zum Verkauf anzubieten, potenzielle Käufer zu begeistern und den besten Verkaufspreis zu erzielen.

Bei schönem Wetter und blühenden Gärten präsentiert sich Ihr Zuhause von seiner besten Seite.

Sie benötigen eine Immobilienbewertung? Wir sind ihr kompetenter Partner.

LASSEN SIE SICH VON UNS BERATEN UND PROFITIEREN SIE VON UNSERER EXPERTISE, UM IHR HAUS ERFOLGREICH ZU VERKAUFEN.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit! ☀️



Kontaktieren Sie uns unter:



www.cs-immobilien24.de
oder telefonisch unter
03523 / 533 663



>> Wir vermitteln Werte <<

C.S. Immobilien • Inh. Cathleen Sträche • Dresdner Straße 59 • 01640 Coswig
Tel. 03523 / 533 663 • info@cs-immobilien24.de • www.cs-immobilien24.de

Wir sind Mitglied im Immobilienverband Deutschland (IVD), dem Markenzeichen qualifizierter Immobilienunternehmen.

